

MASALAH PENGGUNAAN KATA TANYA BAHASA
MANDARIN DI KALANGAN PELAJAR MELAYU



INSTITUT PENYELIDIKAN, PEMBANGUNAN DAN
PENGKOMERSILAN
UNIVERSITI TEKNOLOGI MARA
40450 SHAH ALAM, SELANGOR
MALAYSIA

DISEDIAKAN OLEH:

LOW HIANG LOON
TEH HONG SIOK
TEO AI MIN

JUN 2005

COPYRIGHT © UiTM

MASALAH PENGGUNAAN KATA TANYA BAHASA
MANDARIN DI KALANGAN PELAJAR MELAYU

DISEDIAKAN OLEH:

LOW HIANG LOON
TEH HONG SIOK
TEO AI MIN

JUN 2005



AKADEMI PENGAJIAN BAHASA
UNIVERSITI TEKNOLOGI MARA
40450 SHAH ALAM SELANGOR DARUL EHSAN

Surat Kami: 100/PB/35/5-UPP
Tarikh : 20/6/04

Puan Low Hiang Loon
Ketua projek

Puan

TAJUK PROJEK: Masalah Penggunaan Kata Tanya Bahasa Mandarin Di Kalangan Pelajar Melayu

Dengan hormatnya perkara di atas dirujuk.

Sukacita dimaklumkan bahawa Mesyuarat Jawatankuasa • Penyelidikan dan Perundingan Akademi Pengajian Bahasa telah membuat keputusan:

- i) Bersetuju meluluskan cadangan penyelidikan yang di kemukakan oleh puan. Tempoh penyelidikan ini ialah **12 bulan**, iaitu bermula **23 Jun 2004 hingga 22 Jun 2005**
- ii) Kos yang diluluskan ialah sebanyak **RM16,000.00** sahaja.
- iii) Penggunaan geran yang diluluskan hanya akan diproses setelah perjanjian • ditandatangani.
- iv) Pihak puan dikehendaki mengemukakan **Laporan Kemajuan Projek Penyelidikan peringkat pertama selewat-lewatnya pada 31 Ogos 2004, peringkat kedua pada 31 Disember 2004 dan peringkat akhir pada 30 April 2005**. Laporan akhir perlu dihantar sebaik sahaja projek penyelidikan disiapkan. Format menulis laporan akhir boleh diperolehi daripada URDC, Akademi Pengajian Bahasa.
- v) Pentadbiran Akademi Pengajian Bahasa bersetuju mengecualikan 2 jam ATA kepada penyelidik berkumpulan selama setahun penyelidikan ini dijalankan bermula semester '*rii* . Jika penyelidikan ini gagal puan dimestikan mengganti semula 2 jam yang telah dikecualikan.

Bersama-sama ini disertakan Borang Perjanjian untuk ditandatangani oleh pihak puan. Sila penuhi borang perjanjian berkenaan dengan menggunakan pen berdamak hitam dan kembalikan kepada pihak kami untuk tindakan selanjutnya.

Sekian, terima kasih.

"TINGKATKAN BUDAYA PENYELIDIKAN"

Yang benar

^MAjib^Ut- ^-"

PROF. MADYA WAN LATEBAH WAN ARIFFIN
Pemangku Dekan

- s.k: 1. PNC (Penyelidikan)
2. Timbalan Dekan JBAE, JPM & Pengantarabangsaan
3. Koodinator URDC

AKADEMI PENGAJIAN BAHASA, BANGUNAN PUSAT KOREA, UNIVERSITI TEKNOLOGI MARA,
40450 SHAH ALAM, SELANGOR TELEFON : 03-55442455, 55442457, FAKS - 03-55442493'

**AKADBMi
PENGAJIAN
BAHASA**

Pemangku Dekan
Prof. Madya Wan Latifah Wan Ariffin
Tel: 03-55442400/03-55442398
E-maii: wanlatifah@salam.uitm.edu.my

Timbalan Dekan
(BAE, BM & Pengantarabangsaan)
Tn. Hj. Mohd. Ridzuan Abd. Malek
Tel: 03-55442484
E-mail: moftdrizuan@isalam.uitm.edu.my

Timbalan Dekan
(Bahasa Inggeris dan Liguistik)
Tel: 03-55442402
E-Mail:

Penolong Pendaftar
Hamzah Baharun
Tel: 03-55442409
E-mail: hamzahgftsalam.itm.edu.my

Koordinator
Jabatan Bahasa Inggeris (Akademik)
Prof. Madya Roseleena Mohamed Noor
Tel: 03-55442407
E-mail: asiah77tiff@salam.uitm.edu.my

Koordinator
Jabatan Bahasa Inggeris (Pengurusan)
Marina Ismail
Tel: 03-55442403
E-mail: marmais@salam.uitm.edu.my

Koordinator Jabatan Bahasa Asia & Eropah
(Pengurusan)
Aini Hajj Aziz
Tel: 03-55442406
E-mail: ainiaziz@salam.uitm.edu.my

Koordinator Jabatan Bahasa Asia & Eropah
(Akademik)
Prof. Madya Uau Iay San
Tel: 03-55442404
E-mail: laysan861@salam.uitm.edu.my

Koordinator Jabatan Pengajian Melayu
Prof. Madya Ismail Abdul Rajab
Tel: 03-55442401
E-Mail: ismailabqjsalam.uitm.edu.my

Koordinator Program Usahasama
Siti Fauziah Atan
Tel: 03-55442497

Koordinator Pakej Khas Bahasa
Nazariah Ahmad
Tel: 03-55442445
E-mail: nazariah@salam.uitm.edu.my

Koordinator Kureus Kemahiran Bahasa (KKB)
//an Mohamad Iskandar Haji Harun
rel: 03-55442485
-Mail: wanmohamfjisalam.rtm.edu.my

Penyelaras MUET
Joreha Talb
Tel: 03-5544 2402
E-Mail: noreh835@salam.uitm.edu.my

Coordinator Penyelidikan dan Perundangan
Prof. Madya Dr. Naimah Abdullah
el: 035542136
i-Mail: naimahpy5@salam.uitm.edu.my

Tarikh : 22Jun2005

No. Fail Projek : 20518

Penolong Naib Canselor (Penyelidikan)
Institut Penyelidikan, Pembangunan dan Pengkomersilan
Universiti Teknologi MARA
40450 Shah Alam

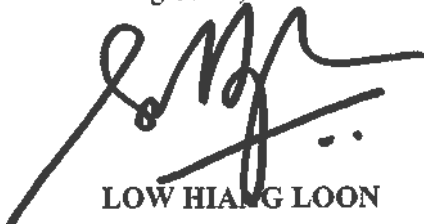
Y. bhg. Prof,

**MASALAH PENGGUNAAN KATA TANYA BAHASA MANDARIN DI
KALANGAN PELAJAR MELAYU**

Merujuk kepada perkara di atas, bersama-sama ini disertakan 3 (tiga) naskah Laporan Akhir Penyelidikan bertajuk "Masalah Penggunaan Kata Tanya Bahasa Mandarin Di Kalangan Pelajar Melayu".

Sekian, terima kasih.

Yang benar,



LOW HIANG LOON

Ketua

Projek Penyelidikan

in

KUMPULAN PENYELIDIK

LOW HIANG LOON

KETUA PROJEK



Tandatangan

TEH HONG SIOK

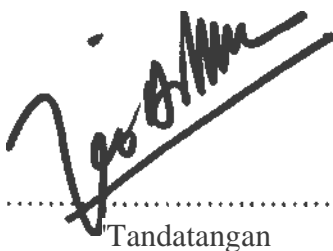
Ahli



Tandatangan

TEO AI MIN

Ahli



Tandatangan

PENGHARGAAN

Setinggi-tinggi penghargaan dan jutaan terima kasih diucapkan kepada semua pihak yang terlibat secara langsung dan tidak langsung bagi menjayakan penyelidikan ini.

Di antaranya:

Institut Penyelidikan, Pembangunan dan Pengkomersilan (IRDC)
Universiti Teknologi MARA

Prof. Madya Dr. Naimah Abdullah
(Koordinator URDC, APB)

Prof. Madya Wan Latifah Wan Ariffin
(Dekan APB 2005)

Pensyarah-pensyarah Unit Mandarin

dan

Semua pensyarah Akademi Pengajian Bahasa yang telah memberikan kerjasama dan sokongan demi menjayakan penyelidikan ini

KANDUNGAN

Surat Tawaran Penyelidikan

Surat Penyerahan Laporan

Kumpulan Penyelidik

Penghargaan

Kandungan

Senarai Jadual

Senarai Lampiran

Abstract

Abstrak

BAB SATU PENGENALAN

- 1.0 Pendahuluan
- 1.1 Latar Belakang Kajian
- 1.2 Pernyataan Masalah
- 1.3 Objektif Kajian
- 1.4 Kepentingan Projek

Batasan Kajian	5
Definisi Konsep	6
1.6.1 Kata Tanya	6
1.6.2 Ay at Tanya	7
1.6.3 Analisis Kesilapan	7
Kajian Literatur	8
DUA	PENGGUNAAN KATA TANYA DALAM AYAT
TANYA BAHASA MANDARIN	
Pendahuluan	11
Kata Tanya "Shui" (Siapa)	12
2.1.1 Pertanyaan Pelaku	12
2.1.2 Pertanyaan Penyertaan	13
2.1.3 Pertanyaan Kepunyaan	13
Kata Tanya "Shenme" (Apa)	14
2.2.1 Pertanyaan Perbuatan	14
2.2.2 Pertanyaan Benda atau Sifat Benda	14
2.2.3 Pertanyaan Orang	15
2.2.4 Pertanyaan Perkara atau Pekerjaan	15
Kata Tanya "Na" (Yang Mana)	16
2.3.1 Pertanyaan Orang	16
2.3.2 Pertanyaan Benda	16

4	Kata Tanya "Ji" (Berapa)	17	
	2.4.1	Pertanyaan Bilangan	17
	2.4.2	Pertanyaan Kekerapan	18
	2.4.3	Pertanyaan Kejauhan	18
	2.4.4	Pertanyaan Ukuran	19
	2.4.5	Pertanyaan Durasi	19
	2.4.6	Pertanyaan Nombor	20
	2.4.7	Pertanyaan Masa, Bulan, Haribulan dan Hari	20
	2.4.8	Pertanyaan Harga	21
	2.4.9	Pertanyaan Usia	21
5	Kata Tanya "Wei Shenme" (Mengapa)	22	
	2.5.1	Pertanyaan Sebab	22
6	Kata Tanya "Zenme/ Zenmeyang" (Bagaimana)	22	
	2.6.1	Pertanyaan Cara	23
	2.6.2	Pertanyaan Arah	23
	2.6.3	Pertanyaan Sebab	23
	2.6.4	Pertanyaan Gaya	24
	2.6.5	Pertanyaan Keadaan	24
7	Kata Tanya "Shenme Shihou" (Bila)	25	
	2.7.1	Pertanyaan Waktu	25
	2.7.2	Pertanyaan Tarikh	25
8	Kata Tanya "Nali" (Mana)	26	
	2.8.1	Pertanyaan Tempat	26

BAB TIGA KERANGKA TEORITIS ANALISIS KESILAPAN

3.0	Pendahuluan	27
3.1	Analisis Kontrastif (CA)	28
3.2	Analisis Kesilapan (EA)	29
3.3	Jenis-jenis Kesilapan	32
3.3.1	Pemilihan Unsur Yang TidakBetul (Selection of an incorrect element)	33
3.3.2	Kesilapan Penyusunan Unsur-unsur (Misordering of elements)	34
3.3.3	Ketinggalan Perkataan (Omission of some requirment element)	34
3.3.4	Lebihan Perkataan (Addition of some unnecessary or incorrect Element)	3 5
3.3.5	Generalisasi Melampau (Over generalization)	35
3.3.6	Kejahilan Peraturan (Ignorance of rule restrictions)	36
3.3.7	Penggunaan Peraturan Yang Tidak Sempurna (Incomplete application of rules)	37
3.3.8	Andaian Salah Konsep (False concepts hypothesized)	37
3.4	Punca-punca Kesilapan	38
3.4.1	Faktor Interlingua	3 9
3.4.2	Faktor Intralingua	40
3.4.3	Faktor Umur	40
3.4.4	Kecerdasan (Semulajadi)	41
3.4.5	Motivasi	42
3.4.6	Sikap	42
3.4.6.1	Sikap Rakan Sebaya	43
3.4.6.2	Sikap Guru	43
3.4.6.3	Situasi Pembelajaran	44
3.4.7	Strategi Pembelajaran	44

3.4.8	Minat	45
BAB EMPAT	METODOLOGI	
4.0	Pendahuluan	46
4.1	Sampel	46
4.2	Instrumen Kajian	47
4.2.1	SoalSelidik	48
4.2.2	Ujian Bertulis	48
4.3	Cara Data Dianalisis	49
4.3.1	Pentafsiran	50
4.3.2	Penggolongan Kesilapan	50
4.3.3	Penjelasan	51
4.4	Prosedur Pengiraan Peratus Kesilapan	51
BAB LIMA	ANALISIS DATA	
5.0	Pendahuluan	52
5.1	Analisis Kesilapan Bahagian A: Isi Tempat Kosong	52
5.2	Analisis Kesilapan Bahagian B: Membentuk Soalan	68
5.2.1	Analisis Kesilapan Dalam Menggunakan "Shenme Shihou" (Bila)	72
5.2.2	Analisis Kesilapan Dalam Menggunakan "Na" (Yang Mana)	75
5.2.3	Analisis Kesilapan Dalam Menggunakan "Shui" (Siapa)	77
5.2.4	Analisis Kesilapan Dalam Menggunakan "Zenme" (Bagaimana)	79

5.2.5	Analisis Kesilapan Dalam Menggunakan "Nali" (Mana)	81
5.2.6	Analisis Kesilapan Dalam Menggunakan "Wei Shenme" (Mengapa)	83
5.3	Analisis Kesilapan Bahagian C: Terjemahan Ayat	84
5.3.1	Penterjemahan Ayat Bagi Kata Tanya "Nali"(Mana)	87
5.3.2	Penterjemahan Ayat Bagi Kata Tanya "Duojiu"(Berapa lama)	92
5.3.3	Penterjemahan Ayat Bagi Kata Tanya "Zenme"(Bagaimana)	97
5.3.4	Penterjemahan Ayat Bagi Kata Tanya "Shenme shihou"(Bila)	101
5.3.5	Penterjemahan Ayat Bagi Kata Tanya "Shenme"(Apa)	104
5.3.6	Penterjemahan Ayat Bagi Kata Tanya "Na"(Mana satu)	107

BAB ENAM PENUTUP

6.0	Pendahuluan	111
6.1	Perbincangan dan Keputusan Kajian	112
6.2	Faktor-faktor Yang Mempengaruhi Keputusan Kajian	114
6.2.1	Faktor Interlingua	114
6.2.2	Faktor Intralingua	115
6.2.3	Faktor Minat	115
6.2.4	Faktor Sikap	116
6.2.5	Faktor Strategi Pembelajaran	116
6.3	Implikasi Kajian	117
6.4	Cadangan Meningkatkan Penguasaan Penggunaan Kata Tanya	118
6.4.1	Kaedah Pengajaran	118
6.4.2	Bahan Pengajaran	119
6.4.3	Bahan Tambahan Pengajaran	120

6.5 Cadangan Penyelidikan Untuk Masa Depan 121

BIBLIOGRAFI 123

SENARAI JADUAL

	Halaman
Jadual 1: Keputusan Pelajar Bagi Bahagian A Mengikut Gred	53
Jadual 2: Keputusan Pelajar Berdasarkan Jawapan Yang Salah Bagi Bahagian A	54
Jadual 3: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 1	56
Jadual 4: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 2	57
Jadual 5: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 3	59
Jadual 6: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 4	60
Jadual 7: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 5	61
Jadual 8: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 6	62
Jadual 9: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 7	63
Jadual 10: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 8	64
Jadual 11: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 10	66
Jadual 12: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 11	67
Jadual 13: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 12	68
Jadual 14: Keputusan Pelajar Bagi Bahagian B Mengikut Gred	69

Jadual 15: Keputusan Pelajar Berdasarkan Jawapan Yang Salah Bagi Bahagian B	70
Jadual 16: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 1	72
Jadual 17: Kesilapan Menggunakan Kata Tanya Yang Salah	73
Jadual 18: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 2	75
Jadual 19: Kesilapan Menggunakan Kata Tanya Yang Salah	75
Jadual 20: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 3	77
Jadual 21: Kesilapan Menggunakan Kata Tanya Yang Salah	78
Jadual 22: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 4	79
Jadual 23: Kesilapan Menggunakan Kata Tanya Yang Salah	80
Jadual 24: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 5	81
Jadual 25: Kesilapan Menggunakan Kata Tanya Yang Salah	82
Jadual 26: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 6	83
Jadual 27: Kesilapan Menggunakan Kata Tanya Yang Salah	83
Jadual 28: Keputusan Pelajar Bagi Bahagian C Mengikut Gred	84
Jadual 29: Keputusan Pelajar Berdasarkan Jawapan Yang Salah Bagi Bahagian C	86
Jadual 30: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 1	88

Jadual 31: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 2	93
Jadual 32: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 3	98
Jadual 33: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 4	101
Jadual 34: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 5	104
Jadual 35: Jenis Dan Peratus Kesilapan Bagi Soalan 6	108
Jadual 36: Keputusan Pelajar Secara Keseluruhan Mengikut Gred	113

SENARAI LAMPIRAN

	Halaman
Lampiran 1: KertasUjian	125
Lampiran 2: Borang Soal Selidik	127
Lampiran 3: Keputusan Soal Selidik	131

ABSTRACT

This research work set out to investigate the problems of using correct interrogative words of Mandarin amongst the Malay students at UiTM, Shah Alam. The test and a questionnaire were administered upon 115 subjects who were pursuing the Mandarin language course at level III with the purpose of gauging the subjects' level of mastery on the usage of interrogative words of Mandarin.

The subjects were divided into three groups, namely group AA, group BB and group CC. The criteria for the grouping is based on the subjects' results while learning the language at Level I and Level II. The findings of this research reveal that students from group AA were found to have made the least mistakes as compared to students from group BB and group CC in the three types of written tests administered to them.

As a whole, this research finds out that the mistakes made by the students are attributed mainly to the interlingual influence. The students are influenced by their mother tongue while learning the usage of Mandarin's interrogative words. In addition, this research also identifies that other factors such as intralingual, interest, attitude and learning strategies do influence the level of mastery on the usage of interrogative words of Mandarin amongst the students.

The findings of this research also show that, the following interrogative words of Mandarin are considered difficult by the students: na (which), zenme (how) and zenmeyang (how). Finally, the results from the three types of tests administered to the students reveal that the students did well in Test A-Fill in the Blanks, followed by Test B-Questions Forming and Test C-Translation of Malay Sentences with Interrogative Words into those of Mandarin.

ABSTRAK

Penyelidikan ini dijalankan untuk mengkaji masalah penggunaan kata tanya bahasa Mandarin di kalangan pelajar Melayu UiTM Shah Alam. Satu ujian bertulis dan satu soal selidik telah dirangka untuk meninjau sejauh manakah penguasaan kata tanya oleh 115 subjek yang mengikuti kursus bahasa Mandarin tahap tiga.

Kesemua subjek dibahagikan kepada Kumpulan AA, Kumpulan BB dan Kumpulan CC mengikut keputusan peperiksaan mereka dalam kursus bahasa Mandarin tahap satu dan tahap dua. Hasil penyelidikan menunjukkan pelajar Kumpulan AA paling kurang melakukan kesilapan jika dibandingkan dengan Kumpulan BB dan Kumpulan CC dalam ketiga-tiga jenis ujian bertulis yang dikendalikan.

Secara keseluruhan masalah yang paling ketara ialah kesilapan yang dilakukan akibat daripada pengaruh interlingua, iaitu pelajar dipengaruhi oleh bahasa ibunda mereka dalam proses pembelajaran penggunaan kata tanya bahasa Mandarin. Selain itu, faktor intralingua, faktor minat, faktor sikap dan strategi pembelajaran juga mempengaruhi penguasaan kata tanya bahasa Mandarin di kalangan pelajar Melayu.

Dapatan kajian juga menunjukkan bahawa kata tanya yang sukar dikuasai oleh pelajar ialah "na" (mona satu), "zenme" (bagaimana) dan "zenmeyang" (bagaimana). Daripada tiga jenis ujian yang dikendalikan iaitu (a) isi tempat kosong, (b) membentuk ayat tanya dan (c) menterjemah ayat tanya bahasa Melayu ke bahasa Mandarin, didapati pelajar dapat menjawab Ujian A dengan baiknya, diikuti Ujian B dan Ujian C.

BAB SATU

PENGENALAN

1.0 PENDAHULUAN

Bahasa Mandarin telah diterima sebagai bahasa rasmi di Negara China sejak awal abad ke-20. Di Malaysia, bahasa Mandarin dikenali sebagai Huayu (bahasa Cina). Penghijrahan orang-orang Cina ke Malaysia pada abad ke-19 telah membolehkan pendidikan Cina dibawa ke Malaysia.

Berkembangnya ekonomi Negara China telah menyebabkan nilai komersil bahasa Cina semakin meningkat. Ekorarnya, ramai ibu bapa Melayu telah menghantar anak-anak mereka untuk mendapat pendidikan Cina di sekolah Cina. Menurut Sin Chew Jit Poh (9 Mac 1998), antara 52,043 orang pelajar bukan Cina yang menuntut di sekolah-sekolah rendah jenis kebangsaan Cina, 40,000 daripadanya terdiri daripada pelajar Melayu.

1.1 LATAR BELAKANG KAJIAN

Di Universiti Teknologi MARA, pengajaran bahasa Cina telah dimulakan pada awal tahun 70 an untuk menyediakan graduan-graduannya agar mempunyai daya saingan yang lebih tinggi apabila mereka menceburi pasaran yang terdiri daripada berbilang kaum.

Pada asalnya, bahasa Mandarin diambil oleh pelajar selama 6 semester dengan peruntukan 4 jam temu seminggu. Tetapi pada tahun 90 an, tempoh pembelajaran telah dipendekkan kepada 4 semester. Kemudiannya, tempoh pembelajaran dipendekkan lagi kepada 2 atau 3 semester dengan 4 jam temu seminggu. Mulai tahun 2001, jam temu untuk pelajar-palajar sarjana muda dikurangkan lagi kepada 2 jam temu seminggu.

Kini, antara lapan bahasa yang ditawarkan di Akademi Pengajian Bahasa, UiTM Shah Alam, bahasa Mandarin masih menjadi bahasa pilihan utama di kalangan pelajar. Bilangan pelajar bahasa Mandarin pada semester dua, sesi 2004/2005 telah mencatatkan jumlah pelajar seramai 5000 orang.

1.2 PERNYATAAN MASALAH

Berdasarkan pemerhatian dan ujian lisan bahasa Mandarin yang dijalankan di kalangan pelajar Melayu yang mempelajari bahasa Mandarin di UiTM, didapati kebanyakan pelajar menghadapi masalah untuk membina ayat tanya dengan betul. Permasalahan mereka adalah dari segi kesilapan penggunaan kata tanya dan kesilapan struktur ayat tanya dalam bahasa Mandarin. Ini merupakan satu halangan kepada pelajar untuk memahirkan diri dalam bahasa Mandarin terutamanya dari segi pertuturan dan pendengaran.

Justeru itu, kajian ini akan memberi perhatian yang terperinci terhadap jenis-jenis kesilapan kata tanya dalam ayat tanya bahasa Mandarin, mengesan punca-punca

kesilapan serta memberi cadangan untuk mengatasi masalah-masalah kesilapan kata tanya dalam ayat tanya bahasa Mandarin.

1.3 OBJEKTIF KAJIAN

Objektif utama kajian ini adalah untuk meneliti kesilapan penggunaan kata tanya dalam ayat tanya bahasa Mandarin pelajar-pelajar Melayu di UiTM yang mengikuti kursus bahasa Mandarin. Objektif-objektif kajian ini adalah seperti berikut:

- Meninjau sejauh mana penguasaan penggunaan kata tanya di kalangan pelajar Melayu yang mengikuti kursus bahasa Mandarin di UiTM.
- Mengenal pasti jenis-jenis kesilapan yang sering dilakukan oleh pelajar.
- Mengenal pasti punca-punca utama yang menyebabkan kesilapan tersebut berlaku.
- Memberi cadangan untuk mengatasi masalah-masalah kesilapan tersebut.

Berdasarkan objektif tersebut, kajian ini akan cuba menjawab soalan-soalan berikut:

- Sejauh manakah pencapaian pelajar dalam peperiksaan bahasa Mandarin mempengaruhi berlakunya kesilapan dalam ayat tanya.
- Adakah penguasaan kata tanya mempengaruhi kemahiran pelajar untuk menyoal dalam bahasa Mandarin?

- Apakah jenis-jenis kesilapan ayat tanya dalam bahasa Mandarin yang sering dilakukan oleh pelajar-pelajar Melayu di UiTM?
- Apakah punca-punca utama yang menyebabkan kesilapan ayat tanya dalam bahasa Mandarin di kalangan pelajar Melayu UiTM yang mempelajari bahasa Mandarin?
- Apakah cara-cara untuk mengatasi masalah-masalah tersebut?

1.4 KEPENTINGAN PRO JEK

Dapatan kajian ini akan memberi faedah kepada pensyarah-pensyarah bahasa Mandarin khususnya dan pensyarah-pensyarah bahasa ketiga yang lain amnya. Dapatan kajian ini boleh menarik perhatian pensyarah untuk mengetahui lebih lanjut tentang kesilapan ayat tanya bahasa Mandarin yang dilakukan oleh pelajar. Di samping itu, dapatan kajian ini juga boleh digunakan sebagai rujukan untuk menyediakan bahan pengajaran bagi mempertingkatkan lagi kualiti pengajaran para pensyarah.

Dapatan kajian ini juga bermanfaat kepada pelajar-pelajar UiTM yang mempelajari bahasa Mandarin kerana dapat membantu mereka mengenal pasti jenis-jenis kesilapan ayat tanya yang sering dilakukan dan kesilapan tersebut dapat dielakkan.

Selain itu, kajian ini dijangka dapat memberi sumbangan kepada Akademi Pengajian Bahasa terutamanya Unit Bahasa Mandarin dalam memantapkan sukatan pelajaran pada masa akan datang.

Usaha ini akan menambahkan koleksi penyelidikan di Akademi Pengajian Bahasa untuk memanfaatkan warga UiTM dalam usaha untuk meningkatkan kualiti pengajaran dan pembelajaran bahasa.

Dari segi penulisan buku bahasa Mandarin untuk golongan bukan penutur asli, hasil dapatan ini boleh digunakan sebagai bahan rujukan dalam penulisan buku teks atau buku kerja bahasa Mandarin.

1.5 BATASAN KAJIAN

Kajian ini merupakan analisis kesilapan ayat tanya dengan kata tanya dalam bahasa Mandarin. Ayat tanya bahasa Mandarin dibahagikan kepada ayat tanya dengan kata tanya dan ayat tanya ya/ tidak. Kajian ini akan menumpukan perhatian kepada ayat tanya yang mengandungi kata tanya.

Subjek dalam kajian ini terdiri daripada 115 orang pelajar Melayu Universiti Teknologi Mara (UiTM) yang mengikuti kursus bahasa Mandarin Tahap 3. Subjek ini dipilih secara rawak daripada semua fakulti yang menawarkan kursus Bahasa Mandarin kepada pelajar sarjana muda contohnya Fakulti Perakaunan, Fakulti Senibina, Perancangan dan Ukur, Fakulti Pengajian Maklumat dan sebagainya. Kesemua pelajar diberi satu ujian bertulis berkenaan ayat tanya dengan kata tanya yang terdiri daripada 24 soalan.